Stefan Kaufhold
Dipl.-Ing. Elektrotechnik
Breitweidig 7
D-91301 Forchheim

Potsdam, den 29.09.2026
Tel. +49 151 62 43 99 09
Fax +49 9191977-254
E-Mail: stefan.kaufhold@powerlines-group.com

Planprüfbericht Nr.: PP-26-140-01		
Strecke: 2550	**Köln - Kohlscheid - Herzogenrath-Nievelstein**	**km 15,9+00 - 16,6+50**
Anlage:	**Anpassung Oberleitung**	
Baumaßnahme: EVS Bf Herzogenrath Elektrifizierung Gleis 10, Index A		

1. Beschreibung des Prüfumfangs (z.B. Abgrenzung bei mehreren Planprüfern)

Planverzeichnis:	04.09.2026	Simon Leitsch	Rail Power Systems Bochum
	Datum	*Name*	*Stelle*
Ausführungsunterlagen erstellt:	*Datum*	*Name*	*Stelle*

Der vorliegende Planprüfbericht bezieht sich auf die fachtechnische Prüfung der o.g. Ausführungsplanung Oberleitung:

- Prüfung der Erdungsanlage in allgemeiner konstruktiver Hinsicht sowie Rückstromführung und Bahnerdung, ohne Statik.

Sonstige vorausgegangene Prüfungen anderer Planprüfer und ggf. damit verbundene Prüfauflagen haben weiterhin Bestand.

Zukünftige Bauzustände stellen keinen Prüfumfang dar.

Grundlage der Prüfung sind die zur Prüfung vorgelegten Prüfpläne in Papierform.
Die bautechnische Prüfung (Statik) der Oberleitung ist nicht Gegenstand des vorliegenden Prüfberichte.
Die bautechnische Prüfung (Statik) liegt bereits vor.

2. Grundlagen der Planprüfung

2.1 Prüfunterlagen mit Ausgabestand: siehe Planverzeichnis

2.2 Regelwerke/Grundschaltungen

- Europäische Normen insbesondere
  DIN EN 50119 (2014-01), 50122-1 (2017-10-01), 50367 (2017-01), 50562 (2018-01)
- sonstige DIN /VDE
- Vorschriften DB AG; Ril 997 mit allen Teilheften; insbesondere
  - Ril 997.0110 - Oberleitung mit Stand vom 01.07.2023
  - Ril 997.9114 - Vogelschutz mit Stand vom 01.02.2021
  - Ril 997.02 – Rückleitung und Erdung mit Stand vom 01.11.2024
  - Rill 997.0241- Bahnerdung von Schallschutzwänden mit Stand vom 01.03.2013
  - Ril 997.9116 – Bahnerdung - mit Stand vom 01.03.2025

- Ebs - Zeichnungswerk für Oberleitungsanlagen, insbesondere:
  Ebs 02.05.19, Ebs 02.05.34, Ebs 15.01.42, Ebs 15.01.43, Ebs 15.01.44 und 15.03.17- 1 bis -12
  Stand September 2026
- Ril 800.0130 Streckenquerschnitte auf Erdkörpern mit Stand vom 21.06.2018
- Ril 804 – Eisenbahnbrücken vom 01.06.2021, insbesondere Ril 804.9060 A05 vom 01.04.2018
- Ril 819 - Bautechnik, Leit-, Signal- u. Telekommunikationstechnik mit allen Teilheften
- Bundesanstalt für Straßenwesen; (bast),
  Berührungsschutz an Brücken über Oberleitungsanlagen; Elt 2, Blatt 1 und 2

2.3 Anwendung von Übergangsregeln:

Keine Angaben erforderlich

3. Besonderheiten mit Auswirkungen auf die Planprüfung

3.1 Bestandsschutz:
Keine Angaben erforderlich

3.2 Abweichungen vom Regelwerk (vergl. Pkt. 3.2 Anlage 6 EIGV):
Keine Angaben erforderlich

3.3 Nachweise zur Verwendbarkeit nach Anhang 1.9 (Neu- bzw. Änderungszulassungen):
Keine Angaben erforderlich

3.4 Sonstiges:
entfällt

4. Ergebnis der Planprüfung

4.1 Benennung der geprüften Anforderungen / Beschreibung des durchgeführten Prüfumfanges

Es wurden die gemäß Tz. 2.1 vorgelegter Ausführungsunterlagen auf Sicherheitsrelevanz sowie auf Einhaltung der anerkannten Regeln der Technik insbesondere in fachtechnischer und elektrotechnischer Hinsicht geprüft.

Die Prüfung umfasst ausschließlich Anlagenteile, welche von den geplanten Maßnahmen betroffen sind. Die Darstellung von Bestandsanlagen wird als richtig übernommen angesehen.

Die bautechnische Prüfung Oberleitung (Statik) lag zum Zeitpunkt der fachtechnischen Prüfung bereits vor.

4.2 Beanstandungen in Kurzform mit Planangabe: keine

4.3 Mängelabhilfe nach Abstimmung mit dem Planersteller: entfällt

4.4 Auflagen aus der Planprüfung für Bauausführung, Abnahmeprüfung und Inbetriebnahme

4.4.1 Arbeiten im unmittelbaren Bereich der Oberleitung sind nur im abgeschalteten Zustand der Oberleitung zulässig.

4.4.2 Der Anlagenverantwortliche Oberleitung (ALV, Instandhaltung Oberleitung) ist in die Baumaßnahme einzubeziehen.

4.4.3 Die Bahnerdung hat an einem Gleis zu erfolgen, welches ständig in das Triebrückstromsystem eingebunden ist.

4.4.4 Die Erdungsanschlüsse an den Gleisen sind mit einem bahnzugelassenem Verfahren herzustellen. Mit der Ausführung ist eine zugelassene Firma zu beauftragen. Dabei sind die ggf. vorhandenen Gleisisolationen zur Gleisfreimeldung (LST) zu beachten.

4.4.5 Die erforderlichen Maßnahmen zur Bahnerdung und Triebrückstromführung sind im Bestand zu überprüfen und ggf. zu erneuern bzw. zu ergänzen.

4.4.6 Die Arbeiten sind von einem Bauüberwacher Bahn zu begleiten.

Ich bestätige hiermit als Ergebnis der Planprüfung, dass

- **die geltenden öffentlich-rechtlichen Bestimmungen und**
- **die anerkannten Regeln der Technik eingehalten wurden oder bei Abweichungen von den a.R.d.T. die entsprechenden ZiE Anträge gestellt wurden.**

☒ Die von mir geprüften und unterzeichneten Planunterlagen sind für eine Freigabe geeignet.

☐ Die geprüften Unterlagen müssen überarbeitet und erneut zur Prüfung vorgelegt werden.

Planprüfer: 29.09.2026 22/20/2168

Unterschrift *Datum* *Prüf-Nr./EBA-ID-Nummer*

Name: Dipl.-Ing. Stefan Kaufhold

Die Prüfbefugnis ist befristet bis zum: 29.02.2028

Prüfsachverständiger im Geltungsbereich des Allgemeinen Eisenbahngesetzes
für STE-Anlagen
EBA-ID-Nr.
22/20/2168
PSV PP
(E)

Planverzeichnis	Blatt Nr.: 1	Ausgabe: A
	Blattanzahl: 1	Datum: 04.09.2026

Strecke: 2550 Kohlscheid - Herzogenrath-Nievelstein **km:** 15,900 - 16,650

Anlage: Oberleitungsanlage

Baumaßnahme: EVS - Elektrifizierung Gl.10 im Bf. Herzogenrath - Index A

Ausführungsplan-Nr.	Blatt-Nr.	Planbezeichnung	Ausgabestand der Vorlage		Bemerkungen
			Nr.	Datum	
ErlB 2550*15,900-16,650_Gleis10	1-5	Erläuterungsbericht	0	07.08.2026	
EbsL 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	Oberleitungslageplan	A	04.09.2026	
EbsE 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	Erdungsplan	A	04.09.2026	
EbsT 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	Kettenwerkstabelle	0	07.08.2026	
EbsQ 2550*15,900-16,650_Gleis10_1	1	Querprofilplan Bl.1	A	04.09.2026	
EbsQ 2550*15,900-16,650_Gleis10_2	1	Querprofilplan Bl.2	0	07.08.2026	
EbsM 2550*15,900-16,650_Gleis10	1-3	Masttafel	A	04.09.2026	
~~EbsS 2550*15,900-16,650_Gleis10~~	~~1-33~~	~~Statische Berechnung~~	~~A~~	~~04.09.2026~~	
EbsX 2550*15,900-16,650_Gleis10	1-11	Mehrgleisauslegerberechnungsblätter	A	04.09.2026	
EbsÜ 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	Übersichtsschaltplan Entwurf	A	04.09.2026	
*ohne	1-2	Änderungsmitteilung Index A	0	04.09.2026	*nur zur Info
		-Ende der Eintragungen-			

Vorstehende Ausführungspläne wurden vom Unterschreibenden (Planersteller) aufgestellt:

Name	Stelle	Datum	Unterschrift
Leitsch, Simon	Rail Power Systems GmbH, Bochum	04.09.2026	

Qualitätssicherung (Planerstellung intern geprüft):

Name	Stelle	Datum	Unterschrift
Ficht, Alexander	Rail Power Systems GmbH, Bochum	04.09.2026	

Geprüft	Freigabe der Ausführungsunterlagen (Bauvorlageberechtigter)	Genehmigung zur Bauausführung
Name: Stefan Kaufhold	OE: / Name:	OE: / Name:
Prüf-/EBA-ID-Nr.: 26-140 01	Gz:	Gz:
Ort: Potsdam, 29. SEP. 2026 Datum:	Ort: Datum:	Ort: Datum:
Unterschrift	Unterschrift	Unterschrift

Prüfsachverständiger im Geltungsbereich des Allgemeinen Eisenbahngesetzes für STE-Anlagen EBA-ID-Nr. 22/20/2168 PSV PP (E)

Furrer+Frey
baut Fahrleitungen

Furrer+Frey Deutschland GmbH
c/o Dipl.-Ing. Martin Meißner, M.A.
Gerichshainer Straße 22
04451 Borsdorf, OT Panitzsch

Planprüfbericht Nr. 26-1500-1
bautechnisch/statischer Teil

Unsere Zeichen/Bearbeitung	Telefon/Mail	Datum
FFD MM / 26-1500-1	(0151) 188 633 12 / MMeissner@furrerfrey.de	21.09.2026

1. Baumaßnahme

Bf. Herzogenrath
Strecke 2550: Kohlscheid – Herzogenrath-Nievelstein
km 15,900 – km 16,650
EVS-Elektrifizierung Gl. 10
Oberleitungsanlage

2. Bauherr

EVS Euregio Verkehrsschienennetz GmbH
Rhenaniastraße 1
52222 Stolberg

3. Ausführungsplanung

Rail Power Systems GmbH
Simon Leitsch
Wasserstraße 221
44799 Bochum

4. Der bautechnisch/statischen Planprüfung lagen zugrunde

- Ausführungsplanung Rev. A vom 04.09.2026
- Statische Berechnungen Maste und Gründungen vom 04.09.2026
- Prüfbericht 26-1474-1 vom 24.08.2026
- DIN EN 50119, DIN EN 1991, DIN EN 1992, DIN EN 1993, DIN EN 1997-1 + DIN 1054, DIN EN 1999 jeweils in der neusten Fassung
- DB Geschäftsbereichsrichtlinie 997 mit allen Teilheften – neuste Fassung
- Ebs-Zeichnungen – neuste Fassung

5. Stellungnahme zur vorliegenden Ausführungsplanung

5.1 Die Standsicherheit der Oberleitungsanlage ist nach den vorliegenden Unterlagen und unter Beachtung nachfolgender Punkte gegeben.

In den vorliegenden Planunterlagen wird das technische Regelwerk im Grundsatz beachtet.

Die Darstellung von Bestandsanlagen wird als richtig übernommen angesehen. Bei der Betrachtung der Standsicherheit der vorhandenen Oberleitungsanlage wird vorausgesetzt, dass sich diese in einem den Vorschriften entsprechenden Instandhaltungszustand befindet.

5.2 Die Prüfung umfasst nur die statische Bestimmung der Maste und Gründungen dieses Bauzustandes bzw. die Nachrechnung der Bestandsmaste mit veränderter Belastung (in Lageplan rot gekennzeichnet).

Bei dem weiteren Inhalt der vorliegenden Planung wird vorausgesetzt, dass diese dem Inhalt der geprüften Vorlage entspricht. Vorausgegangene Prüfungen und ggf. damit verbundene Prüfauflagen haben weiterhin Bestand. Zukünftige Bauzustände stellen keinen Prüfumfang dar.

Rohrschwenkausleger sowie Leitungstraversen in Regelausführung sind nicht Bestandteil der Prüfung.

5.3 Baugrundunterlagen sind in den vorliegenden Planunterlagen nicht enthalten. Die Annahmen zum Baugrund in den statischen Berechnungen werden für die Prüfung als richtig vorausgesetzt.

5.4 Ergeben sich aus der fachtechnischen Planprüfung zusätzliche, bautechnisch relevante Änderungen in der vorliegenden Ausführungsplanung, so sind diese in einem Änderungsvermerk bei Wiedervorlage der Ausführungsplanung aufzuführen.

Furrer+Frey Deutschland GmbH
c/o Dipl.-Ing. Martin Meißner, M.A.
Gerichshainer Straße 22
04451 Borsdorf, OT Panitzsch

6. Erfordernis von Veränderungen oder Ergänzungen in den vorgelegten Unterlagen aus sicherheitsrelevanten Gründen

Keine

7. Spezielle Forderungen und Hinweise des bautechnischen Prüfsachverständigen

Keine

8. Besondere Kontrollen oder Teilabnahmen im Rahmen der Baudurchführung

Die Arbeiten sind von einem Bauüberwacher Bahn zu begleiten.



Dipl.-Ing. Martin Meißner, M.A.
EBA-ID-Nummer: 22/24/1274
befristet bis zum 01.06.2029

Planverzeichnis	Blatt Nr.: 1	Ausgabe: A
	Blattanzahl: 1	Datum: 04.09.2026

Strecke: 2550 Kohlscheid - Herzogenrath-Nievelstein **km:** 15,900 - 16,650

Anlage: Oberleitungsanlage

Baumaßnahme: EVS - Elektrifizierung Gl.10 im Bf. Herzogenrath - Index A

Ausführungsplan-Nr.	Blatt-Nr.	Planbezeichnung	Ausgabestand der Vorlage		Bemerkungen
			Nr.	Datum	
ErlB 2550*15,900-16,650_Gleis10	1-5	Erläuterungsbericht	0	07.08.2026	
EbsL 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	Oberleitungslageplan	A	04.09.2026	
EbsE 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	~~Erdungsplan~~	~~A~~	~~04.09.2026~~	
EbsT 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	~~Kettenwerkstabelle~~	~~0~~	~~07.08.2026~~	
EbsQ 2550*15,900-16,650_Gleis10_1	1	Querprofilplan Bl.1	A	04.09.2026	
EbsQ 2550*15,900-16,650_Gleis10_2	1	Querprofilplan Bl.2	0	07.08.2026	
EbsM 2550*15,900-16,650_Gleis10	1-3	Masttafel	A	04.09.2026	
EbsS 2550*15,900-16,650_Gleis10	1-33	Statische Berechnung	A	04.09.2026	
EbsX 2550*15,900-16,650_Gleis10	~~1-11~~	~~Mehrgleisauslegerberechnungsblätter~~	~~A~~	~~04.09.2026~~	
EbsÜ 2550*15,900-16,650_Gleis10	1	Übersichtsschaltplan Entwurf	A	04.09.2026	
*ohne	1-2	Änderungsmitteilung Index A	0	04.09.2026	*nur zur Info
		-Ende der Eintragungen-			

Vorstehende Ausführungspläne wurden vom Unterschreibenden (Planersteller) aufgestellt:

Name	Stelle	Datum	Unterschrift
Leitsch, Simon	Rail Power Systems GmbH, Bochum	04.09.2026	Sim

Qualitätssicherung (Planerstellung intern geprüft):

Name	Stelle	Datum	Unterschrift
Ficht, Alexander	Rail Power Systems GmbH, Bochum	04.09.2026	Ficht

Geprüft	Freigabe der Ausführungsunterlagen (Bauvorlageberechtigter)	Genehmigung zur Bauausführung
Name: M. Meißner	OE: / Name:	OE: / Name:
Prüf-/EBA-ID-Nr.: 1 - 0051 - 97	Gz:	Gz:
Ort: Datum: Borsdorf 21. SEP. 2026	Ort: Datum:	Ort: Datum:
Unterschrift	Unterschrift	Unterschrift

VNR: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.